



---

Diari Oficial  
del  
Consell General

---

Núm. 13/2017 - 2 pàgines

Sessió ordinària del dia 15 de juny del 2017

---

El dia 15 de juny del 2017, dijous, es reuneix a la Casa de la Vall, el M. I. Consell General, en sessió ordinària convocada d'acord amb allò que estableix el Reglament de l'Assemblea i amb l'ordre del dia que figura en el Butlletí del Consell General núm. 41/2017, que és el següent:

**Punt Únic:** Lectura de la declaració de jurament o promesa d'exercir les seves funcions d'acord amb la Constitució per part de l'Excel·lentíssim Sr. Emmanuel Macron, president de la República Francesa i Copríncep d'Andorra.

Un cop oberta la sessió, sota la presidència dels M. I. Srs. Vicenç Mateu Zamora i Mònica Bonell Tuset, Síndic General i Subsíndica General, respectivament, s'ha procedit a comprovar la presència dels membres, que ha quedat registrada d'acord amb la relació següent:

M. I. Sr. Miquel Aleix Areny  
M. I. Sr. Gerard Alís Eroles  
M. I. Sr. Marc Ballestà Alias  
M. I. Sr. Josep Anton Bardina Pau  
M. I. Sr. Ladislau Baró Solà  
M. I. Sra. Mònica Bonell Tuset  
M. I. Sra. Sílvia Eloïsa Bonet Perot  
M. I. Sr. Joan Carles Camp Areny  
M. I. Sr. Ferran Costa Marimon  
M. I. Sr. Carles Enseñat Reig  
M. I. Sr. Antoni Fillet Adellach  
M. I. Sr. Jordi Gallardo Fernández  
M. I. Sra. Sofia Garrallà Tomàs  
M. I. Sra. Rosa Gili Casals  
M. I. Sr. Carles Jordana Madero  
M. I. Sr. Pere López Agràs  
M. I. Sr. Josep Majoral Obiols

M. I. Sra. Maria Martisella González  
M. I. Sr. Vicenç Mateu Zamora  
M. I. Sr. Antoni Missé Montserrat  
M. I. Sra. Carine Montaner Raynaud  
M. I. Sr. Carles Naudi d'Areny-Plandolit Balsells  
M. I. Sr. Víctor Naudi Zamora  
M. I. Sra. Judith Pallarés Cortés  
M. I. Sra. Meritxell Palmitjavila Naudi  
M. I. Sr. Josep Pintat Forné  
M. I. Sra. Patrícia Riberaigua Marme  
M. I. Sr. Justo Ruiz González

També hi és present el M. I. Sr. Antoni Martí Petit, Cap de Govern, acompanyat dels M. I. Srs. Jordi Cinca Mateos, Ministre de Finances; Gilbert Saboya Sunyé, Ministre d'Afers Exteriors; Xavier Esport Zamora, Ministre d'Afers Socials, Justícia i Interior; Francesc Camp Torres, Ministre de Turisme i Comerç; Jordi Torres Falcó, Ministre d'Ordenament Territorial; Sílvia Calvó Armengol, Ministra de Medi Ambient, Agricultura i Sostenibilitat; Èric Jover Comas, Ministre d'Educació i Ensenyament Superior; Olga Gelabert Fàbrega, Ministra de Cultura, Joventut i Esports, Carles Álvarez Marfany, ministre de Salut i Eva Descarrega García, ministra de Funció Pública i Reforma Administrativa.

Assisteix també a la sessió el Sr. Josep Hinojosa Besolí, secretari general del Consell General.

(La M. I. Sra. Maria Martisella González, secretària de la Sindicatura, llegeix l'ordre del dia)

(Són les 9.30h)

**El Sr. síndic general:**

S'obre la sessió.

Bé, davant la dificultat que representa el desplaçament a Andorra del nou copríncep francès i dins dels terminis raonables, és mitjançant la promesa escrita adreçada al Consell General i la lectura solemne d'aquesta per part del seu representant personal, el Sr. Patrick Strzoda, a qui agraïm la seva presència entre nosaltres, que procedirem a l'acte d'acatament de la Constitució per part de S.E. el Sr. Emmanuel Macron, copríncep d'Andorra i president de la República Francesa, d'acord amb l'article 43.2 de la Constitució.

Demanaria doncs al Sr. Patrick Strzoda de procedir a la lectura.

M. Strozda si vous êtes si aimable, vous avez la parole.

**El Sr. Patrick Strzoda:**

Monsieur le Syndic Général,

Madame la Vice Syndique,

Mesdames et Messieurs les Conseillers Généraux,

Monsieur le Chef du Gouvernement,

Mesdames et Messieurs les Ministres,

Au moment où j'assume mes fonctions de représentant personnel du coprince français, c'est un grand honneur pour moi de prendre la parole ici dans cette Maison des Vallées, devant le Conseil Général et le Gouvernement de la Principauté d'Andorre.

Je prends la parole pour vous dire en application de l'article 43 de la Constitution, le message que vous adresse M. Emmanuel Macron, président de la République Française, coprince d'Andorre.

Monsieur les Syndic Général, par le présent message lu par mon représentant personnel devant le Conseil Général, je promets solennellement devant vous d'exercer les fonctions de coprince d'Andorre conformément à la Constitution de la Principauté.

J'adresse au peuple andorran mon salut chaleureux et forme pour lui et la Principauté des vœux de paix et de prospérité.

Je vous remercie pour votre attention.

(Se senten aplaudiments)

**El Sr. síndic general:**

Molt Il·lustre Senyor Representant Personal del Copríncep,

Molt Il·lustres Conselleres i Consellers Generals,

Molt Il·lustre Senyora Subsíndica,

Molt Il·lustre Sr. Cap de Govern i Senyores i Senyors Ministres,

Una vegada més, aquesta noble sala, escenari d'alguns dels moments més transcendents de la història política i institucional del Principat d'Andorra, acull la lectura de la declaració del Copríncep Francès, Sa Excel·lència el Sr. Emmanuel Macron, d'exercir les seves funcions d'acord amb la Constitució. Voldria agrair al seu representant personal, el Sr. Patrick Strzoda, l'honor que ens ha fet amb aquesta lectura solemne, que garanteix la continuïtat de la institució del Copríncep segons el que disposa el text constitucional.

Permeteu-me que aprofiti aquesta ocasió per recordar que els Coprínceps, Cap de l'Estat de manera conjunta i indivisa, han estat i són encara avui el símbol de la permanència i la sobirania d'Andorra. Per aquest motiu, us vull demanar que feu arribar al Copríncep, a més de la nostra reiterada felicitació, l'expressió de la nostra màxima confiança en la sensibilitat que de ben segur sabrà aportar al càrrec que, a partir d'avui, assumeix amb plenitud.

Som conscients de l'enorme responsabilitat que recau en ell, havent estat escollit President de la República Francesa en un moment de gran incertesa per a Europa i per al món. Per això li volem oferir des d'aquest mateix moment, des de la nostra humilitat, la nostra més lleial col·laboració, convençuts que amb el seu tarannà sabrà estendre nous ponts d'entesa i de diàleg per a un futur millor.

No voldria acabar sense manifestar públicament l'esperança que el Copríncep Emmanuel Macron pugui venir ben aviat a visitar-nos. Andorra és, d'ara endavant, casa seva. En qualsevol cas, li desitjo, en nom de tots els presents i del poble representat en aquesta Cambra, els millors encerts.

Visca Andorra!

Visca!

(Se senten aplaudiments)

S'aixeca la sessió.

(Són les 9.40h)



## Diari de Sessions del Consell General

---

Dipòsit legal: And. 275/94  
ISSN 1024-9052

Preu de l'exemplar: 1,20 €  
Subscripcions: Tel. 877877